

BIENVENUE



Guide d'Accueil Mobilité

Septembre 2023

MOBILITÉ ACADEMIQUE



UNIVERSITÉ
DE GENÈVE



Bienvenue!

Chères étudiantes, chers étudiants,

Ce guide est le vôtre.

Il vous permettra de trouver facilement les réponses à vos questions académiques et pratiques pendant votre séjour.

- Utilisez l'index pour trouver votre sujet
- Suivez les icônes d'astuces et de solutions pour vous aider

Bonne lecture et bienvenue à l'Université de Genève (UNIGE)!

Le Service de la
Mobilité académique

Dear students,

This guide has been created for you.

It will allow you to easily find answers to your academic and practical questions during your stay in Geneva.

- Use the index to find the topic you need
- The tips and tricks icons are there to help you

Happy reading and welcome to the University of Geneva (UNIGE)!

The Academic Exchange Office





Checklist

A faire maintenant/urgent

- Séances d'information des facultés (p.11)
- Permis de séjour (p.12)
- Acheter ou valider votre assurance (p.16)
- Validation de la carte d'étudiant-e à chaque début de semestre (p.32)

A faire dans les 2 semaines

- Inscriptions aux cours (p.27)
- Inscriptions aux examens (p.28)
- Validation du plan d'études (p.27)
- Enregistrer les numéros d'urgence dans vos contacts
- Si vous êtes secouriste; annoncez-vous au Service STEPS – Santé au travail, environnement, prévention et Sécurité : secretariat-steps@unige.ch

Facultatif

- Inscription aux tandems linguistiques (p.30)
- Inscription aux cours de français (gratuits) (p.30)
- Inscription aux activités sportives et culturelles (p.34)
- Inscription à une association d'étudiant-es (p.36)
- Inscription au groupe Facebook Mobilité, au Buddy System et sur le compte Instagram de l'ESN. (p.36)

Ne pas oublier lors...

- D'un changement d'adresse
 - Modifier dans votre Portail UNIGE → mon UNIGE → données de contact → adresse
- Informer l'office cantonal de la population et des migrations (OCPM) - voir page 15

Numéros d'urgence

Police **117** / Feu **118** / Urgences médicales **144** / Empoisonnement **145**
Soutien psychologique **143** / Sécurité interne **+41 22 379 12 22** /
Hotline COVID **0800 909 400**

To do now

- Information sessions in the faculties (p.11)
- Residence permit (p.12)
- Buy or validate your insurance, (p.16)
- Validate your student card every semester (p.32)

To do in the first 2 weeks

- Sign up for courses (p.27)
- Sign up for exams (p.28)
- Validate your study plan (p.27)
- Save emergency numbers in your contacts
- If you are a first aider ; report to the STEPS Service - Santé au travail, environnement, prévention et Sécurité: secretariat-steps@unige.ch

Optional

- Sign up for language tandems (p.30)
- Sign up for free French classes (p.30)
- Sign up for cultural and sports activities (p.34)
- Join a student association (p.36)
- Join the Mobility Facebook group, the Buddy System and on the ESN Instagram (p.36)

Do not forget when you...

Change your address

- Modify your details on the Portail UNIGE → mon UNIGE → données de contact → adresse
- Inform the Office Cantonal de la Population et des Migrations (OCPM) - see page 15

Emergency numbers

Police **117** / Fire **118** / Medical emergencies **144** / Poisoning **145**
Psychological support **143** / Internal security **+41 22 379 12 22** /
Hotline COVID **0800 909 400**



Bienvenue à l'Université
de Genève !

Vous êtes étudiant-e d'échange et avez rejoint l'Université de Genève (UNIGE).

Venant d'une université partenaire, vous bénéficiez du soutien du Service de la mobilité académique (SMAC) pour les questions relatives à votre séjour.

L'application de l'UNIGE www.unige.ch/mobile vous permet de:


- Trouver votre chemin pour une salle de cours
- Recevoir les notifications de votre faculté
- Chercher un contact
- Accéder aux principaux services de l'UNIGE, heures d'ouverture des secrétariats des étudiant-es

You are an exchange student and you have just joined the University of Geneva (UNIGE). Coming from a partner university, you can rely on the support of the Academic Exchange Office for all questions related to your stay.

The UNIGE mobile app lets you:

- receive faculty notifications
- find your way to classrooms
- look for contacts, and more
- access to student services
- opening hours of student offices





Accueil des étudiant-es / Student Reception

Service de la mobilité académique

Pour toute question, venez nous retrouver
dans nos bureaux à Uni Dufour, 1er étage

Accès: www.unige.ch/presse/plans/



Monde

Claire Giordano

Claire.Giordano@unige.ch

Tél: 022 379 89 73

Bureau 132, Uni Dufour
mardi-jeudi-vendredi: 10h à 12h et
sur rendez-vous



Mobilité Suisse

Marisol Pedrosa

Marisol.Pedrosa@unige.ch

Tél: 022 379 86 15

Bureau 130, Uni Dufour
lundi-mardi-jeudi de 10h à 12h
et sur rendez-vous



Europe

Arnaud Waeber

Arnaud.Waeber@unige.ch

Tél: 022 379 90 87

Bureau 132, Uni Dufour
mardi-jeudi: 10h-12h30 et sur
rendez-vous

Pour des questions académiques → (p. 8)

Contacts et organisation



Secrétariat des étudiant-es

Pour tout ce qui concerne les cours, examens ou inscriptions, contactez le secrétariat des étudiant-es de votre faculté.

Conseillers/ères académiques

Pour toutes les questions académiques durant l'année (par ex. pour finaliser votre plan d'études), contactez votre conseiller/ère académique.

Faculté	Secrétariat	Contacts et horaires
Droit	Uni Mail 3093	www.unige.ch/droit/fac/organisation/secretariat/
Lettres	Aile Jura J.02.72	www.unige.ch/lettres/fr/infos/contact/service-etu/
Sciences	Sciences III 0003	www.unige.ch/sciences/fr/informationspratiques/contacts/
Economie et management	Uni Mail 3287 A	www.unige.ch/gsem/fr/etudiants/service/
Sciences de la société	Uni Mail 3279	www.unige.ch/sciences-societe/faculte/organisation/secretariat/
Psychologie et sciences de l'éducation	Uni Mail 3103 (PSYCHO) 3105 (SSED)	www.unige.ch/fapse/etudiants/secretariat/
Théologie	Uni Bastions 1 rue de-Candolle	www.unige.ch/theologie/infos/contacts/
Traduction et interprétation	Uni Mail 6256	www.unige.ch/fti/fr/mobilite-echanges/etudiants-in/
Global Studies Institute	10 rue des Vieux-Grenadiers, 3 ^e étage	www.unige.ch/gsi/fr/contacts/

Student office

For all questions related to classes, exams and registration, please contact the student office of your faculty.

Academic advisor

For all academic questions during the year (for example: to finalise your learning agreement), contact your academic advisor (conseiller/ère académique).

Conseiller/ère académique

M^{me} Bita Bertossa, M^{me} Caterina Gidari Wassmer, M^{me} Youmna Osta:
conseilleres-droit@unige.ch

M. Nicolas Fornerod: mobilite-lettres@unige.ch
M^{me} Françoise Zay: Francoise.Zay@unige.ch (ELCF)

M. Xavier Chillier: conseiller-etudes-sciences@unige.ch

M^{me} Margaux Biermé: mobility-gsem@unige.ch

M^{me} Caroline Aepli: mobilite-etu-sds@unige.ch

M^{me} Vera Kotte: Vera.Kotte@unige.ch

M^{me} Chen Morgane Dandelot: Chen.Dandelot@unige.ch

M. Olivier Demissy-Cazeilles: Olivier.Demissy@unige.ch

M. Marc Pochon: Marc.Pochon@unige.ch
M. Bogomil Kohlbrenner: Bogomil.Kohlbrenner@unige.ch (Global Health)



Kit d'accueil

Durant notre séance d'accueil, vous recevrez votre:

- carte d'étudiant-e
- document pour la bourse (si applicable)
- attestation hôte SMAC
- guide d'accueil mobilité
- autres documents importants

Séances d'information dans les facultés - obligatoire

Vous rencontrerez les conseiller-ères académiques qui vous donneront toutes les informations sur les cours et les examens.

Si vous suivez des cours dans 2 facultés, participez aux 2 séances. Plus d'informations:

www.unige.ch>Facultés

Welcome Pack

At our welcome session, you will receive your:

- student card
- scholarship slip (if applicable)
- SMAC statement
- welcome exchange guide
- other useful documents

Welcome sessions of your faculty/faculties - mandatory

You will meet the academic advisors who will give you all the information about the courses and exams. If you are taking courses in 2 faculties, participate in both sessions.

More information

www.unige.ch>Faculties



Information !

Faculté	Lieu et date
Droit	19 septembre, 12h15, Uni Mail, salle M2170 Etudiant-es CDT/CTL: 18 septembre, 14h15, Uni Mail, salle MS160
Lettres	18 septembre, 18h00, Uni Philosophes, salle Phil 211
ELCF (entretiens individuels)	18 septembre, 10h00-12h, Landolt, salle L504
Economie et Management	21 septembre, 12h15, Uni Mail, salle MR080
Global Studies Institute	15 septembre, 14h15, Uni Mail, salle MR060
Sciences de la société	15 septembre, 16h15, Uni Mail, salle MR070
Psychologie et Sciences de l'éducation	20 septembre, 12h15, Uni Mail, salle M5220
Traduction et interprétation	18 septembre, 09h15, Uni Mail, salle MR060

11

Pour les autres facultés, contactez le/la conseiller/ère académique.
www.unige.ch → facultés → infos pratiques → contact
For all other Faculties, please contact your academic advisor.

Permis de séjour



Demande de permis

Si vous n'avez pas la nationalité suisse, un permis de séjour est obligatoire puisque vous résidez plus de 3 mois en Suisse.

Délai pour déposer votre demande:
1 semaine après le début des cours.

Important: communiquez votre adresse définitive à Genève à l'OCPM !
Le permis sera envoyé à cette adresse.

Option pour les extra-européen-nes: demander une attestation de séjour (CHF 25.- / attestation utile par ex. pour ouvrir un compte bancaire, valable uniquement sur le territoire suisse).

www.ge.ch/demander-permis-sejour-etudiant



Obligatoire
si > 3 mois
en Suisse

Residence permit: If you are not a Swiss citizen, a residence permit is required as you stay in Switzerland for more than 3 months.

Deadline: submit your request one week after the start of classes.

Important: Inform the OCPM of your definitive address in Geneva. Your permit will be sent to this address.

Option for residents of non-European countries: request of a certificate of issuance of residence permit (CHF 25).





Pour les étudiant-es de nationalité européenne

Documents à envoyer à l'OCPM par courrier postal (pas besoin de s'y rendre, sauf si vous avez été convoqué-e):

- Formulaire E + les annexes exigées
- Copie d'une pièce d'identité
- 1 photo format passeport
- Copie de votre attestation «Hôte SMAC»
- Justificatifs des moyens financiers

<https://tinyurl.com/OCPM-Europe>

Documents to send to OCPM by mail:

- Form E + required annexes
- Copy of passport
- 1 photo
- Copy of Exchange Academic Office statement
- Proof of financial means



Pour les étudiant-es extra-européen-nes

Documents à fournir (après avoir envoyé le formulaire de confirmation des données à l'OCPM pour obtenir un rendez-vous):

- Formulaire E + les annexes exigées
- Copie de passeport + l'original
- Copie de votre attestation «Hôte SMAC»
- Carte d'étudiant
- Coût: environ CHF 250.-

<https://tinyurl.com/OCPM-Monde>

Documents to submit to OCPM (after sending the data confirmation form to the OCPM for an appointment):

- Form E + required annexes
- Copy of passport + original
- Copy of Exchange Academic Office statement
- Student card
- Cost: approx. CHF 250.-

Permis de séjour



Pour les étudiant-es suisses

- Formulaire A
- Copie pièce d'identité
- Photo passeport
- Attestation Hôte SMAC
- Copie du bail si locataire ou confirmation écrite du logeur (formulaire AL) accompagnée d'une copie de la pièce d'identité de ce dernier et d'une copie du bail principal;
- Preuve paiement 50.-

<https://tinyurl.com/37393uxm>



Pour les étudiant-es avec logements hors de Genève

Si vous résidez en France voisine ou dans le canton de Vaud, vous devez demander un permis de séjour aux autorités de votre lieu d'habitation durant votre séjour.

You must apply for a permit in your place of residence if you choose to live outside of Geneva (neighbouring France or Vaud canton).



Données biométriques

www.ge.ch/organisation/ocpm-centre-cantonal-biometrie

Si vous êtes convoqué-e pour la prise de vos données biométriques, veuillez vous rendre :
2 Route de Peney - 1214 Vernier



Office Cantonal de la Population et des Migrations (OCPM)

www.ge.ch/organisation/office-cantonal-population-migrations-ocpm

Les guichets de l'office sont ouverts au public uniquement sur rendez-vous pour les prestations qui ne peuvent être effectuées en ligne ou par correspondance.

S'y rendre:
88 route de Chancy - 1213 Onex
Transports publics: 14 - K - J
Arrêt: Bandal
www.tpg.ch





Assurances

Maladie et accidents

Vous devrez obligatoirement avoir un contrat d'assurance maladie et accidents valable si vous résidez en Suisse. Délai de souscription: 7 jours. Pour les titulaires d'une carte européenne d'assurance-maladie, voir p.17.

Le service de l'assurance-maladie (SAM) vous écrira pour vous demander une copie de votre contrat d'assurance. Merci d'attendre leur courrier ! Si vous ne possédez pas de contrat valable, vous serez inscrit-e d'office à une assurance suisse (minimum CHF 250.- par mois).

Contact

Service de l'assurance-maladie (SAM) | Route de Frontenex 62
1207 Genève
Tél: +41 22 546 19 00
www.ge.ch/organisation/service-assurance-maladie

Accident and medical insurance is mandatory

Deadline to subscribe: 7 days. If you don't have a valid insurance contract, you will be forced to pay for a Swiss one (min. CHF 250.- per month).



Vous n'avez pas d'assurance à Genève

Vous devez souscrire une assurance pour étudiant-es en mobilité.

Un partenariat existe avec l'UNIGE: scorestudies.ch

Vous êtes toutefois libre de choisir toute autre assurance maladie et accident reconnue en Suisse: <http://fr.comparis.ch/krankenkassen/default>

Information importante: le prix mensuel de votre assurance dépend de la franchise que vous choisissez. La franchise est le montant à votre charge si vous avez des frais médicaux.

Pour plus d'informations: <https://unige.ch/dife/sante-psychologie/assurances-maladie/>

You don't have insurance:

You must take out an insurance policy. The University of Geneva's partner insurance company is listed above.



Vous avez une assurance privée (de votre pays)

Vous pouvez demander sa validation au moyen d'un formulaire «check form for equivalent of swiss health insurance» (QR code). Idéalement cette démarche doit être entreprise avant votre arrivée en Suisse. www.unige.ch/geneva/health



You already have a private insurance policy: It must be recognised as valid by filling out the “check form for equivalent of Swiss health insurance: filled, signed and stamped by your private insurance” (QR code). Ideally, you should have completed this process before arriving in Switzerland.



Vous avez une carte européenne d'assurance

Veillez attendre le courrier du SAM puis envoyez-leur les copies de votre carte (recto verso), de votre attestation hôpital SMAC et de votre passeport. **Si vous travaillez en Suisse, il faudra souscrire une assurance en Suisse, voir p. 22)**

Pour les remboursements, adressez vos factures préalablement réglées par vos soins à:
Institution commune Lamal,
Industriestrasse 78,
CH-4600 Olten. www.kvg.org
Les premiers CHF 92.- des factures du mois restent à votre charge.

You have a European insurance card (valid only if you do not work in Switzerland): The SAM will contact you. Please send them the copies of your insurance card (front/back), your Academic Exchange Office statement, and your ID. For reimbursements, send your bills after payment to LAMal (address above). The first CHF 92.- of medical costs for each month are at your own expense.



Assurances

Responsabilité civile (RC)

Elle couvre les dommages que l'on peut faire à un tiers. Elle n'est pas obligatoire, mais vivement conseillée.

Si vous circulez à vélo merci de vérifier que votre assurance couvre les éventuels dommages.

Coût: environ CHF 15.- par mois.

scorestudies.ch

Vous êtes libre de choisir l'assurance de votre choix:

<https://fr.comparis.ch/krankenkassen/default>

Pour plus d'information:
information santé, sociale, centre de conseil psychologique (p. 34)

Third party liability insurance (not mandatory):
Covers damage you might cause to a third party.

If you are cycling, please make sure your insurance plan covers any damage to third parties.

Cost: around CHF 15.- per month.

For more information:
information santé, sociale,
centre de conseil psychologique (p. 34)





Impôts

Toute personne résidant à Genève doit remplir une déclaration d'impôts.

Plus d'informations au guichet:
Administration fiscale cantonale
Rue du Stand 26

Si vous ne percevez pas de salaire en Suisse et que vous n'avez pas de compte bancaire créditeur, vous ne devez en principe pas payer d'impôts.

Vous pouvez indiquer « J'ai conservé mon domicile dans mon pays d'attache, je suis à Genève pour étudier et je n'ai pas eu de salaire durant mon séjour » à la fin de votre déclaration et renvoyer le document avec une copie de votre attestation « Hôte SMAC ».

Si vous travaillez, un impôt est prélevé directement sur votre salaire. Dans la majorité des cas, vous pouvez vous faire rembourser cet impôt.

Centre de Carrière
unige.ch/dife/carriere

Ouverture d'un compte bancaire

A la poste ou dans la banque de votre choix sur rendez-vous.

Gratuit pour les moins de 25 ans dans certains établissements (par ex. BCGE, La Poste, UBS et autres).

Documents à présenter:

- passeport,
- carte étudiant-e,
- adresse à Genève,
- attestation «Hôte SMAC».

Taxes universitaires à UNIGE

En tant qu'étudiant-e en mobilité, vous ne payez pas les taxes universitaires à l'Université de Genève.

Si vous recevez un rappel de paiement à travers l'application UNIGE, merci de ne pas en tenir compte.



Taxes:

Tax declaration is mandatory

If you do not receive a salary in Switzerland and you do not have a credit bank account, in principle you do not have to pay taxes.

You can indicate «I have maintained my domicile in my home country, I am in Geneva to study and I have not received any salary during my stay» at the end of your declaration and return the document with a copy of your «Hôte SMAC» certificate.

If you work, taxes are deducted directly from your salary. In most cases, you can have it refunded.

Career Centre
unige.ch/dife/carriere

Opening a bank account: at a post office or in a bank in Geneva on appointment.

Requested documents:

- your student card,
- ID,
- address in Geneva
- Statement «Guest of Academic Exchange Office»

UNIGE fees: As an exchange student, you do not need to pay university semester fees. If you receive a payment reminder through the UNIGE app, please ignore it.



Emploi



Pour les étudiant-es de l'UE et de l'AELE

Il est possible de travailler à Genève durant votre échange, sous conditions.

Les étudiant-es ayant un passeport d'un pays de l'Union européenne ou de l'AELE peuvent travailler 15h par semaine (40h par semaine en période de vacances).

Si vous décidez de travailler, une demande de permis de travail doit être faite préalablement à l'OCPM.

NB: si vous travaillez, il vous faut une assurance-maladie suisse.

Students from an EU or EFTA country: You have the right to work a maximum of 15 hours per week or 40 hours per week during the holiday period. You must ask for a work permit from the OCPM and must have Swiss health insurance.



Pour les étudiant-es Monde

Les étudiant-es extra-européennes doivent séjourner 6 mois sur le territoire genevois avant de pouvoir travailler (maximum 15 heures par semaine).

International students: You have to have lived in the canton of Geneva for 6 months before you have the right to work (maximum 15 hours per week).

Offres d'emploi en ligne:

unige.ch/dife/carriere

Salaires: CHF 20.- à 30.- /heure

Pour plus d'informations contacter:

Centre de carrière
4, rue De-Candolle

Budget mensuel indicatif

Approximate monthly budget

Frais	Coût approx. (CHF.-)
Frais d'études (livres, ...) / <i>Study costs (books, ...)</i>	100.-
Assurance-maladie / <i>Health insurance</i>	dès 85.- (gratuit si carte UE) (coût de santé en supplément) / <i>You are responsible for certain supplemental healthcare costs</i>
Assurance responsabilité civile <i>Third party liability insurance</i>	15.-
Déplacements / <i>Local Transportation</i>	45.-
Loyer / <i>Rent</i>	dès 600.-
Entretien (alimentation, ménage) <i>Basic expenses (food, household)</i>	600.-
Habillement, activités, loisirs <i>Clothing, activities, leisure</i>	250.-
Téléphone et autres charges <i>Telephone and other expenses</i>	100.-
Total	Environ 1800.- / mois





Général

Certain-es étudiant-es sont au bénéfice d'une bourse, selon le programme d'échange.

Attention : les étudiant-es de nationalité française en provenance d'institutions françaises et vivant en France voisine durant leur échange ne sont pas éligibles à la bourse SEMP.

Boursier-ère du Swiss European Mobility Programme (SEMP / ex-Erasmus)

Tous les étudiant-es venant d'une université européenne bénéficient d'une bourse Swiss-European Mobility (ex-Erasmus), versée en début de séjour sur un compte bancaire suisse uniquement.

Veillez suivre les indications reçues dans votre welcome pack pour communiquer vos coordonnées bancaires (IBAN).

Ouverture d'un compte bancaire - voir p. 20.

Students from European universities receive the Swiss-European Mobility scholarship, paid at the beginning of their stay and into a Swiss bank account only. Please follow the instructions received in your welcome pack to communicate your bank details (IBAN).



Boursier-ère UNIGE

Pour les étudiant-es au bénéfice d'une bourse dans le cadre d'un accord de collaboration:

- La bourse est versée mensuellement
- Sur un compte suisse entre le 10 et le 15 de chaque mois
- Vous serez contacté-e par mail pour le 2^{ème} versement ainsi que la communication de vos coordonnées bancaires (IBAN)
- Votre dernier versement sera fait après la signature de votre attestation de départ



For those of you receiving a scholarship within the framework of a collaboration agreement (“accord de collaboration”), the payments will be made on a monthly basis. Payments are made into a Swiss bank account between the 10th and the 15th of the month. You will be contacted by email for the 2nd payment and for your bank details (IBAN). Your last payment will be done once your departure attestation is signed.



Calendrier académique

<https://memento.unige.ch/doc/0015>

Semestre d'automne

→ 18 septembre - 9 février
(examens mi-janvier à mi-février)

Semestre de printemps

→ 19 février - 21 juin
(examens en mai-juin selon faculté)

Attention: Vérifiez le calendrier exact de votre faculté (y compris pour les examens de rattrapage).

Crédits

Les cours donnent lieu à des crédits ECTS.

La charge usuelle à l'UNIGE est de 30 crédits ECTS pour 1 semestre.

1 crédit ECTS*

Est égal à environ 25-30 heures par semestre (cours et travail personnel)

* Pour la Faculté des Lettres, tous les cours valent 4 crédits

unige.ch/lettres/fr/etudes/mobilite

Programme de cours

Disponible sous:

unige.ch/progcours

Système de notation

L'UNIGE utilise un système de notation allant de 6.00 (excellent) à 0 (nul), 4.00 étant la note de réussite de l'évaluation.

Les notes sont également converties dans le système ECTS:

Echelle ECTS	Notation UNIGE
A Excellent	6.00 à 5.25
B Très bien	5.00 à 4.75
C Bien	4.50
D Satisfaisant	4.25
E Suffisant	4.00
F Insuffisant	< 4.00

The University of Geneva uses a grading scale ranging from 6.00 to 0, with 4.00 representing a passing grade.



Attention: le système d'apprentissage et d'évaluation peut s'avérer différent de celui de votre institution d'origine, le programme campus coach est là pour vous aider.

unige.ch/dife/enseigner-apprendre/soutien-apprentissage/campuscoach

Plan d'études

Les cours sont annuels ou semestriels (automne ou printemps)

Si vous voulez valider ou modifier votre plan d'études, contactez votre conseiller/ère académique (p. 8) et faites approuver votre nouveau plan d'études par votre université d'origine.

Changement de faculté

Veuillez contacter votre coordinateur/trice du Service de la mobilité académique dans un délai de deux semaines après le début des cours pour savoir si un changement de faculté est possible.

Inscriptions aux cours

27

Elles se font à l'arrivée à Genève selon les instructions de votre faculté.

1. Participer aux séances d'accueil des facultés
2. S'inscrire selon les instructions de votre faculté
Délai: 2-3 semaines après le début des cours, selon les facultés
3. Si vous suivez des cours dans plusieurs facultés, veuillez vérifier les modalités d'inscription auprès des secrétariats des étudiant-es.



Examens: ! obligatoire !

L'inscription aux examens est obligatoire pour tous les cours suivis.

→ Suivez les instructions de votre faculté.

Si vous suivez des cours dans plusieurs facultés, veuillez vérifier les modalités d'inscription auprès des secrétariats des étudiant-es.

Vous devez passer vos examens à Genève selon les modalités et les dates imposées par les facultés.

Aucune exception possible !

Plagiat

Le plagiat (copie partielle ou totale du travail d'autrui sans référence) est interdit et sanctionné.

unige.ch/plagiat

Relevés de notes

Les relevés de notes officiels sont envoyés par le secrétariat de votre faculté et non par le Service de la mobilité académique à l'adresse postale indiquée sur votre portail. Merci de vérifier cette adresse avant le début des examens et la modifier si nécessaire via le portail.unige.ch

- mon UniGE
- données de contact
- adresse

Si votre université exige un relevé de note officiel, veuillez indiquer l'adresse du Bureau international de votre université via le portail.

Obtenir plusieurs relevés de notes originaux: à demander lors de votre inscription aux examens au secrétariat des étudiant-es de votre faculté.

Les relevés sont envoyés dans un délai de 6 semaines après la fin de la session d'examens.



Academic Calendar:

Autumn Semester

→ 18 September - 9 February
(exams from mid-January to mid-February)

Spring Semester

→ 19 February- 21 June
(exams from May to June depending on the faculty)

Important: Consult the specific calendar of your faculty (including scheduling of make-up exams).

Transcripts: Official transcripts will be sent by the secretariat of your faculty and not by the Academic Exchange Service at the postal address indicated on your portal. Please double-check that address before the start of the exams and update it on the web portal (portail.unige.ch) if required.

→ mon UniGE

→ données de contact

→ adresse

To obtain multiple original transcripts, make a request when you register for exams at your faculty's student secretariat.

Plagiarism is forbidden!

unige.ch/plagiat

Credits:

Successful completion of courses grants ECTS credits. A normal workload at UNIGE is 30 ECTS credits per semester.

1 ECTS credit: corresponds to approximately 25-30 hours of work per semester (courses and individual work).

Study plan: for any changes in your initial study plan, contact the academic advisor at your UNIGE faculty (p. 8).
unige.ch/progcours

Register for courses and exams: at the faculty's student office. Registration is mandatory to take final exams. Deadline to be obtained from your faculty.
If you take courses in several faculties, you need to register for the exams separately. You have to sit your exams according to the rules established by your Faculty.
No exception possible !

You may change faculties within 2 weeks after starting classes - contact the Academic Exchange Office.

Les langues à l'UNIGE



A l'UNIGE, la langue principale d'enseignement est le français; il existe également une large offre de cours en anglais.

Le site unige.ch/progcours vous permet de faire votre choix en sélectionnant la langue d'enseignement.

Niveaux de langues

Niveau **B2** demandé. Exceptions:

- **A2** pour le perfectionnement du français (ADI) à l'Ecole de langue et de civilisation françaises
- **B1** pour le français intensif (AP) à l'Ecole de langue et de civilisation française
- **C1** pour les cours de littérature française et anglaise

Améliorer votre niveau de français

Cours d'appui de français

2 cours d'appui gratuits de 2 heures chacun par semaine permettant d'obtenir 3 crédits ECTS par cours après évaluation.

Séance d'information et inscriptions sur:

www.unige.ch/coursappui/

Ecole de langue et de civilisation françaises

Formation d'1 ou 2 semestres, avec obtention de crédits ECTS et possibilité de suivre également des cours dans une autre faculté d'UNIGE.

ADI (immersion): perfectionnement de l'apprentissage de la langue et enrichissement des connaissances culturelles

AP (propédeutique): programme intensif de mise à niveau en français

<https://www.unige.ch/lettres/elcf/enseignements/mobilite-in>

Tandems

Le programme est gratuit et vise à constituer des binômes en permettant aux utilisateurs/trices de rechercher un-e partenaire avec qui «échanger» dans deux langues; Cela permet à chacun-e de progresser dans la langue qui l'intéresse et qui est la langue maternelle de son binôme.

Inscriptions:

www.unige.ch/tandems/



TANDEMS LINGUISTIQUES

Apprendre
une langue
autrement

Découvrir,
pratiquer
et partager

At UNIGE, the primary language of instruction is French. There are also many courses taught in English. You can select the language of instruction on unige.ch/progcours to help make your course choices.

Required language levels

Level **B2**. Exceptions:

- **A2** for French improvement (immersion year, 'ADI') at the ELCF
- **B1** for intensive French (preparatory year, 'AP') at the ELCF
- **C1** for French and English literature courses

Improve your level of French

French coaching courses

2 free support courses that last 2 hours each per week. Possible to earn 3 ECTS credits per course after assessment.

For an information session, and registration the first week of the semester, visit:

www.unige.ch/coursappui/

ELCF

1 or 2 semesters of study leading to ECTS credits and the possibility of also taking courses in another UNIGE faculty.

ADI (immersion year): deepen your language skills and enrich your cultural knowledge

AP (preparatory year): intensive program to increase your language level in French

<https://www.unige.ch/lettres/elcf/enseignements/mobilite-in>

Tandems

This free program helps you find a partner wishing to join you in a language exchange. Each of you will thus be able to improve your skills in your partner's native language.

unige.ch/tandems/en



Vie de Campus

Carte d'étudiant-e (= Carte Multiservices)

Cette carte prouve votre inscription à l'UNIGE.

Elle vous donne accès:

- aux bibliothèques de l'UNIGE
- au réseau des bibliothèques genevoises,
- aux photocopieuses du campus,
- aux équipements informatiques,
- aux activités culturelles et sportives de l'UNIGE,
- à des réductions aux cafétarias de l'UNIGE,
- à de nombreuses réductions en ville.

Vous devez valider votre carte dans l'une des bornes de l'UNIGE, à chaque début de chaque semestre.

<https://cartes.unige.ch/presentation/carte/>

Student card: Activate your student card using the UNIGE digital booths at the beginning of each semester.



À valider au début
de chaque semestre!



Borne de validation

Campus numérique

Chaque étudiant-e reçoit une adresse mail de l'UNIGE ainsi qu'un login et un password. Ils sont confidentiels.

Email = Prénom.Nom@etu.unige.ch
(doit être utilisée pour toutes les communications officielles)

Cet email est votre adresse officielle à l'UNIGE. Elle reste valable 6 mois après la fin de votre séjour.

Réseau wifi à l'Université de Genève:
unige ou eduroam

Cours, horaires:
unige.ch/progcours

Catalogue des services numériques:
catalogue-si.unige.ch

Tutoriels de configuration
des services indispensables:
unige.ch/-/tutos-it

Aide: catalogue-si.unige.ch/7

Soutien informatique par faculté:
unige.ch/-/are-i

Portail UNIGE:
portail.unige.ch

En vous rendant sur portail.unige.ch et en utilisant votre login UNIGE, vous pouvez:

- réinitialiser votre mot de passe,
- modifier vos coordonnées (adresse postale, téléphone),
- accéder à votre messagerie,
- recharger votre compte d'impression,
- et bien plus.

Access to computers: your username and password must be kept confidential.

E-mail: `firstname.surname@etu.unige.ch` (must be used for all official communication)

The "unige" wifi is freely accessible in all university buildings. Most public places have a free wifi as well.

On portail.unige.ch you can reset or change your password, your personal details (address, phone), load your card (for printing) and more.



Bibliothèques

- Une Bibliothèque sur plusieurs sites (Uni Mail, Uni Bastions, etc.)
- Espaces de travail (ordinateur, box), de lecture et d'impression au calme
- Des formations aux compétences informationnelles (ex : Zotero)
- Service de prêt
- Horaires étendus:
lun – ven : 8h – 22h
sa – di : 9h – 18h

Inscrivez-vous sur swisscovery.unige.ch pour accéder au catalogue de toutes les bibliothèques académiques suisses ou commander gratuitement des documents non disponibles à l'UNIGE !
www.unige.ch/-/biblio/inscription

Programme «réussir ses études»

Des ateliers et des réponses pour améliorer ses méthodes de travail, s'organiser, se faire conseiller.
unige.ch/reussir

Voir aussi le programme CAMPUS COACH: unige.ch/reussir

Activités culturelles et sportives

Des cours et des stages pour toutes et tous, à des prix très attractifs ou gratuits.
culture.unige.ch
sports.unige.ch

Information sociale, santé, centre de conseil psychologique

Questions sur votre santé, gestion du stress ou toute autre question d'ordre psychologique:
sante@unige.ch
psychologique@unige.ch
Hotline: +41 22 379 74 41

Questions liées à des besoins particuliers:
besoins-particuliers@unige.ch

Logement

Si vous n'avez pas de logement à votre arrivée à Genève, merci de nous en informer, et contactez le:

→ Bureau des logements
Rue du Général-Dufour 24
022 379 77 20
logements@unige.ch

Cafétérias et restaurants

Des cafétérias sont à votre disposition dans les bâtiments universitaires. Prix spéciaux pour les étudiant-es sur présentation de votre carte (prix à CHF 5.-).
www.unige.ch/batiment/campus-durable/alimentation/cafeterias/

Libraries:

A library on several sites (Uni Mail, Uni Bastions, etc.)

- Quiet work spaces (computer, cubicle), reading and printing areas
- Training in information skills (e.g. Zotero)
- Lending service
- Extended hours:
Mon - Fri: 8am - 10pm
Sat - Sun: 9am - 6pm

Register with swisscovery, the research and service platform for Swiss university libraries, to borrow documents (up to 100 documents for 28 days with 5 automatic extensions), request documents not available at UNIGE.

unige.ch/biblio/en

**“Réussir ses études” programme/
CAMPUS COACH:**

The ‘successful studies’ program provides workshops on improving your study practices, getting organized, and where to find help.

unige.ch/reussir

UNIGE Cafeterias:

Special prices are available for students upon showing your student card.

www.unige.ch/batiment/campus-durable/alimentation/cafeterias/

Sports and cultural activities:

These activities are not expensive and are a good place for meeting other students!

culture.unige.ch

sports.unige.ch

Social, health and psychological services:

If you have health-related questions or need help managing stress or with any other psychological issue:

sante@unige.ch

psychologique@unige.ch

Special needs:

besoins-particuliers@unige.ch

Housing:

If you do not already have housing when you arrive in Geneva, please inform us then contact the

Bureau des logements (Housing office)

Rue du Général-Dufour 24

022 379 77 20

logements@unige.ch



Associations d'étudiant-es et réseautage

L'Erasmus Student Network (ESN) est l'association des étudiant-es d'échange. Inscrivez-vous et participez à leurs soirées, visites et tournois sportifs.

<https://agora.unige.ch/associations/ESN-Genève>

Compte Instagram [@esngeneva](https://www.instagram.com/esngeneva)

Buddy System (géré par l'ESN)

www.buddysystem.eu



36

EstAsia accueille les étudiant-es venant d'Asie et organise des événements durant l'année.

www.facebook.com/ae.estasia

Association AIESEC

<https://aiesec.ch/>

Liste des associations d'étudiant-es (CUAE):

<http://cuae.ch/associations/liste-des-associations-membres/>

Radio des étudiant-es:

frequencebanane.ch

TOPO, le média étudiant-e de l'UNIGE

<http://topolitique.ch/beta/>

Groupe Facebook Mobilité UNIGE

Rejoignez les autres étudiant-es en mobilité à l'UNIGE. Inscrivez-vous avec votre nom complet: Incoming Exchanges, UNIGE

Transports

Les billets doivent être achetés avant de monter dans les véhicules.

→ **Bus/tram:** abonnement mensuel dès CHF 45.- pour les < 25 ans
Télécharger l'application:
<https://www.tpg.ch/fr/voyager/plus-de-mobilite/application-tpg>

→ **Trains:** abonnement 1/2 tarif à > CHF 120.- < 25 ans ou > abonnement Seven 25 (libre parcours dès 19h)
cff.ch
lemanexpress.ch

→ **Vélo:** acheter, emprunter ou louer un vélo (n'oubliez pas de souscrire à une assurance RC)
geneveroule.ch
unige.ch/mobilite
bicyclettebleue.ch

> application pour guider les cyclistes
<https://geovelo.fr/application/>

→ **Aérobis:** bus matinal pour l'aéroport, avant 6h
www.tpg.ch/en/airport-shuttle

Transportation: tickets for buses and trains must be purchased before getting on board.

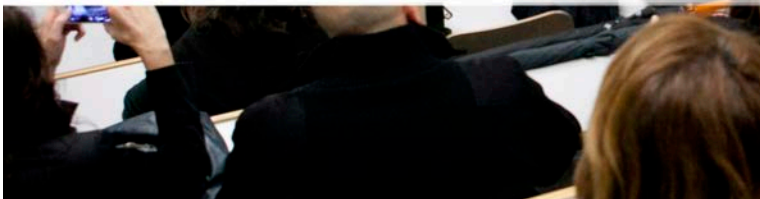
Bus/tram: a monthly card costs CHF 45.- for those under age 25.
<https://www.tpg.ch/fr/voyager/plus-de-mobilite/application-tpg>

Train: annual subscription for half-fare tickets costs CHF 120.- (see also Seven 25):
cff.ch
lemanexpress.ch

Bike: buy, borrow or hire a bike
geneveroule.ch
unige.ch/mobilite
bicyclettebleue.ch

Application for riders, see:
<https://geovelo.fr/application/>

Aérobis: morning bus for Geneva Airport
www.tpg.ch/en/airport-shuttle



Fin de séjour



Office cantonal de la population et des migrations

Avant votre départ, envoyez le formulaire D avec une copie de votre pièce d'identité par la poste à l'OCPM.

<https://tinyurl.com/5n8btycn>

Pour l'annulation de votre assurance-maladie suisse, une attestation de départ à l'OCPM peut être nécessaire (CHF 25.-).

tinyurl.com/OCPM-Depart

Contactez votre assurance pour plus d'informations.

Relevé de notes

Si vous souhaitez obtenir plusieurs originaux, veuillez les demander à votre secrétariat des étudiant-es, **lors de votre inscription aux examens.**

Departure

OCPM: Before your departure, send your D form with a copy of your ID to the OCPM. To cancel your insurance, an "attestation de départ" form the OCPM (CHF 25.-) may be required. Contact your insurance for more information.

Transcripts: You can ask for multiple transcripts **when you sign up for courses.**



Pour les étudiant-es Monde

Avant la fin de chaque semestre, il est obligatoire de communiquer l'adresse du Bureau international de votre université pour recevoir votre relevé de notes officiel.

Vous pouvez modifier votre adresse via le portail.unige.ch

→ mon UniGE

→ données de contact

→ adresse

Students from non-European universities

Before the end of each semester, it is mandatory to communicate the address of the International Office of your university to receive your official transcript.

Alternative: You can modify your address online, via portail.unige.ch (see p. 33).



Pour les étudiant-es de l'UE et de l'AELE

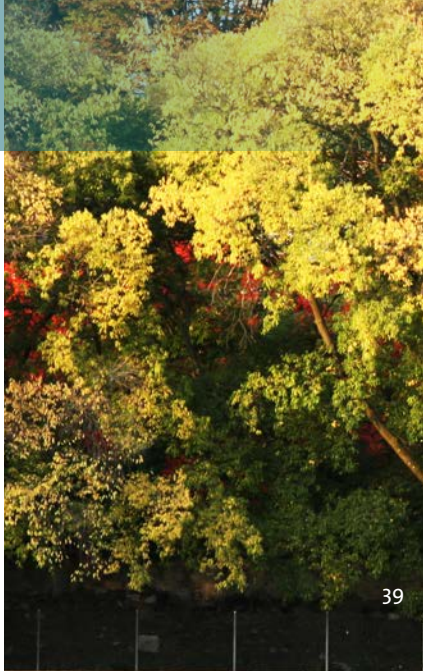
Avant la fin de chaque semestre, vérifiez que l'adresse sur votre portail.unige.ch (voir p.33) est celle à laquelle votre relevé de notes doit être envoyé.

Attestation de séjour: si requis par votre université d'origine: compléter le document et demander la signature à Arnaud Waeber.

Students from European universities

Before the end of each semester, check that the address on your portail.unige.ch (see p.33) is the one to which your transcript should be sent.

Exchange attestation: if required by your home university: complete it as much as you are able and ask Arnaud Waeber to sign it.





Accueil et intégration / Welcome and integration **10-11**

Séances d'accueil / Welcome sessions 10

Séances d'information / Faculty info sessions 11

Assurance / Insurance **16-19**

Maladie et accidents / Accident and Medical 16

Responsabilité civile (RC) / Third party liability insurance 18

Bourse / Scholarship **24-25**

Vos contacts / Your contacts

Accueil / Welcome 7

Centre de carrière / Career Centre 22

Conseiller-ères académiques / Academic advisors 9

Information sociale, santé, centre de conseil psychologique/
Social, health and psychological services 34/35

Logement / Housing 34/35

Office Cantonal de la Population et des Migrations (OCPM) 15

Secrétariat des étudiants/ Student office 8

Service de l'assurance-maladie (SAM) 16

**Fin de séjour / Departure** **38-39****Études / Studies** **26-29**

Calendrier académique / Academic calendar	26/29
Changement de faculté / Faculty change	27/29
Cours / Courses	27/29
Crédits / Credits	26/29
Examens / Exams	28/29
Plagiat / Plagiarism	28/29
Plan d'études / Study plan	27/29
Système de notation / Grading system	26

Finances **20-23**

Budget mensuel / Monthly budget	23
Compte bancaire / Bank account	20/21
Emploi / Career	22
Impôts / Taxes	20/21
Taxes universitaires / UNIGE Fees	20/21

Langues / Languages **30-31**

Niveaux de langues / Language levels	30/31
Améliorer votre niveau de français / Improve your level of French	30/31
Tandems	30/31

Permis de séjour / Residence permit **12-15**

Demande de permis / Request for a permit	12
Formulaires de l'OCPM / OCPM Forms	13-14

Vie de Campus / Student Life **32-37**

Activités culturelles / Cultural activities	34/35
Associations d'étudiants / Student associations	36
Bibliothèques / Libraries	34/35
Buddy system	36
Cafétérias / Cafeterias	34/35
Carte d'étudiant / Student card	32
Facebook Mobilité UNIGE	36
Campus numérique	33
Logement/ Housing	34/35
Programme «réussir ses études»	34/35
Santé / Health	34/35
Sports / Sports	34/35
Transports	37

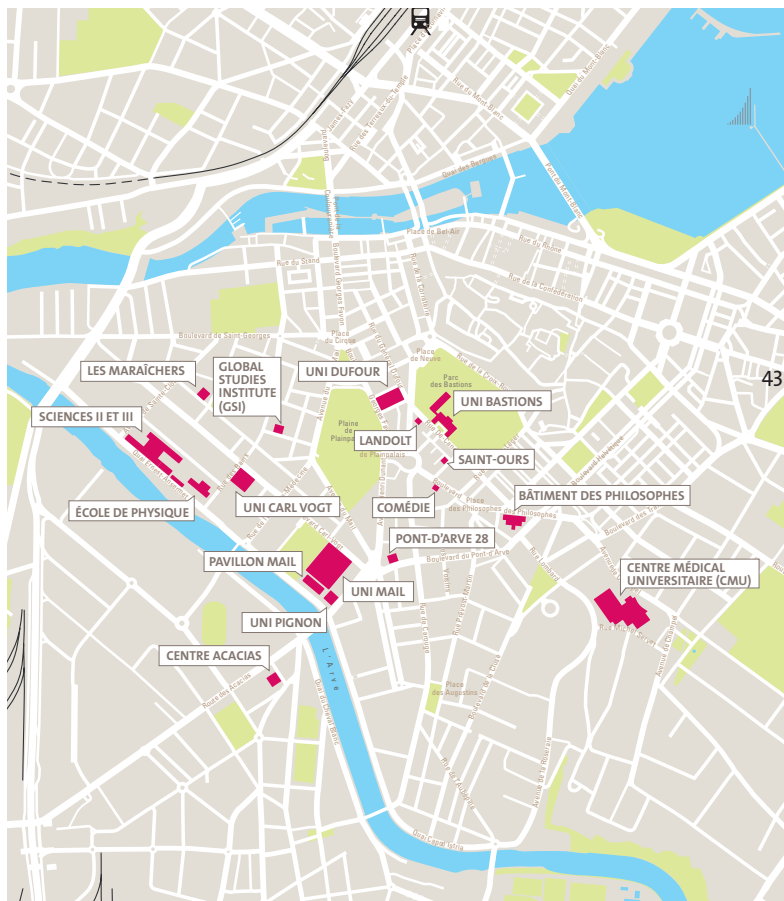
Retrouvez nos présentations sur www.unige.ch/exchange

Find our presentations on www.unige.ch/exchange

Plan des sites de l'université



Plan des bâtiments et accès: www.unige.ch/presse/plans/



Numéros d'urgence

Police	117
Feu	118
Urgences médicales	144
Empoisonnement	145
Soutien psychologique	143
Sécurité interne (24/7)	+41 22 379 12 22
Hotline COVID	0800 909 400

Emergency numbers

Police	117
Fire	118
Medical emergencies	144
Poisoning	145
Psychological support	143
Internal security (24/7)	+41 22 379 12 22
Hotline COVID	0800 909 400

Consultation HUG pour les étudiants

<https://tinyurl.com/pze8xsdm>

HUG's consultation for students

<https://tinyurl.com/pze8xsdm>

SERVICE STEPS – Santé au travail, environnement, prévention et sécurité

unige.ch/steps
steps@unige.ch



UNIVERSITÉ DE GENÈVE

Mobilité académique
24, rue Général-Dufour
CH-1204 Genève
www.unige.ch/exchange

Rédaction Service de la mobilité académique

Impression Atelier d'impression
de l'Université de Genève

Date Septembre 2023